

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

AN 8 A

(K 8 P R E A N A L T A B O I E).

A A VI-LEA

N<sup>ro</sup> 65.

Brashov, 16. August.

1843.

### УНГАРИА.

Пожон. Дескваторі дієтале інте-ресанте ан 10., 11., 12. ші 14. Агуст. Матеріа дескваторіалор ан зіеле ачестеа ф8 маї тот релігіоасз ші к8носк8тз дін дієта дела 1840, ан каре ансз дісп8теле н'ав8рз резулатат8ла доріт де м8лці. Са8 чер8т аде-кз, ка реверсалеле дате ан скріс, к8 каре персонеле некатоліче се андатора кзтре челе католіче, де а креше пе тоці пр8нціі ан ре-лігіа романо-католікз, оз се шваргз н8н8-маї пе віиторі8, чі ші челе фзк8те п8нз а-к8ма оз рззмзіє фзрз п8тере; маї анколо, тречереа дела о конфесіє релігіоасз ла алта оз фіє слокодз, скзпатз де ексаме8ла де 6 септзмзні<sup>\*)</sup>; процес8ріє де деспзрціє ескате антре кзсзторіціі де реліціі деосебіте оз н8 се ж8дече н8маї ла тріб8налеє бісе-річеші романо-католіче; ансфзршіт оз фіє деплі8з речіпрочітате, адекз дрепт8рі де о потривз антре фелі8рїтеле конфесіі релігіоасе. Ас8пра т8т8рор ачестор п8нт8рі се фзк8рз репрезентаціі кзтрз трон.

Ан 10. Агуст дескваторіє к8рцеа ас8пра реверсалелор. Деп8таціі бісерічеші се ампро-тівірз ші ак8ма ла десфїнцареа ачелораш анкз ші пе времеа трек8тз, аншірз8на маї к8 сеамз тот арг8мінтеле історіче к8носк8те де маї наїнте, ансз ші маї апзсате, адзо-гз8на, кз бісеріка католікз н'аре а се оз88не

\*) Ан цзріє ноастрє тречереа ф8 ші п8нз ачї н8маї кондіціонатз, іар н8 опрїтз. Пе аїрєа есте м8лат маї стра8не. Ан р8сіа спр. п. домнїше прїнці8ла: Тречереа ла бі-серіка греко-р8саскз есте к8 тот8ла слокодз, іар ешіреа дін ачешаш ші прїміреа алтїє кон-фесіі нічї дек8м н8 есте ертатз. Ан кз-сзторііє мєстекате тоці пр8нціі се еотеахз ші рззмз8 греко-рзсрїтенї; маї м8лат: тоці ачїа, карїі дін антзмпларє а8 венїт ан врео ком8нїкаціє к8 бісеріка греко-р8саскз, са8 карїі дін аїпсз с'а8 к8мінекат вреода-тз ла р8шї, сзнт даторї а л8а аїфеа греко, рзсрїтеамз ші а о пзрзсі пе алор

Ан л8к8р8ріє догматїче ла п8тереа міреанз полїтїкз, чі аре оз аск8ате де па8а ш. а. Ла ачестеа се ск8лаз 8н деп8тат комїтат8ла ші антре алте м8лате зієс: Челе маї е8не фз8рїтоаре де реверсале сжнт мамеле, мамеле е8не ші тоате бакеле, к8 каре апої персонеле бісерічешї фак аліанце; дар реверсалеє сжнт фоартє слабе мїжлоаче де а кзціга озфлєте, чі ефїнцііє салє преоціі оз аск8ате пе Матї88 Бвангелїет8ла, каре зієс: „Мїрцєці ші пропо-вед8ціі.“ Пе калеа ачєаста се пот фаче ан-тоарчерїє ла кредїнцз к8 фолос м8лат маї марє, кзмп8ла есте ларг дєст8ла, пєнтр8-кз н8маї ан Хїна се афлз 300 мїліоане озфлєте, кзрор кредїнца крєцінеаскз анкз н8 лє есте к8носк8тз. Д8пз ачєла се маї ск8ларз кзці-ва деп8таціі де Комїтат, дін карїі 8н8ла по-менї, кз ан прївінца ачєаста комїтат8ла сз8 аре практїкз марє, пєнтр8 кз н8 сжнт раре ачєле кас8рї, 8нде реверсалеє с'а8 сторє са8 к8 сілз, са8 к8 біклїш8г. Маї к8взнтарз ші алії; резулатат8ла ф8, кз стат8ріє рзма-серз пе лз8гз хотзржреа де маї наїнте де а ведеа реверсалеє десфїнцате.

Ан 11. Агуст. Ак8ма 8рмз п8нт8ла ал доїлеа: тречереа. Вк. Са прєсїдєнт8ла ашї дескоперї андатз ла анчєп8т8ла дескваторіалор дорїнца де а ведеа ші л8к8р8ла ачєаста рзсрї-нат к8 пачє ші спрє бїнеле ком8н. Д8пз прєсїдєнт се ск8ларз треї персонє бісерічешї сіліна8се ашї рззіма опозїціа че фзчєа, к8 довезі історїко-бісерічешї. Дар 8н деп8тат де комїтат лє рзєп8нсе пе ларг ші д8пзче рефлєктз, кз анс8ш рескрїпт8ла Маї. Салє а краї8ла8ї аат дін 6. І8ліє а. к. рїк8ноащє дре-пт8ла де а да реверсале шї протєстанціі, прїн 8рмарє ел рєк8ноащє шї лібертатєа де а тречє, апої р8гз-пе сф. салє, ка сз'шї деп8іє армєлє, сз н8 стєа анантє тот к8 ефїнціі пзрїн-ціі ші сз н8 гз8дїаскз, к8мкз дін вїєна бор маї венї ші пе віиторі8 тот декрїт8рї фаворабїлє пєнтр8 д8лор, пєнтр8-кз м8лцз-мїтз а8ї д8мнєзї8 ан вїєна анкз а8 анчє-п8т а се скїмєа прїнціпєлє. Чє є дрепт, к. рескрїпт дін 8рмз н8сє пе стат8ла бісерічєск

антр'о амаръ алтернативъ, prin ачега, кз ащ рехъноскут дрептѣла егалитѣцеї реліѣіоасе, prin ѣрмаге шї дрептѣла де а трече деаа о реліѣіе ла алта, де ѣнде преоѣімеа саѣ ва фї сілітѣ а прїмі рескрїптѣла, саѣ дакѣ нѣ, еа індіре-кте (пїезїш) стѣ ан контра крѣіескѣлѣї рескрїпт, каре ансѣ статѣла преоѣеск доар' кз нѣ о ва фаче. Ансѣршїт депѣтатѣла дѣдѣ сфат преоѣімеї, ка сѣ'шї хрѣніаскѣ оїле кѣ моралїтате, кѣ скріереа де кѣрѣї бѣне, кѣ пїлдѣ бѣнѣ шї пе калеа ачеста лшї вор амѣлї нѣмѣрѣла кредїношїлор, іар алтѣлїѣ ал вор мїкшора. Дѣнѣ ачел депѣтат се маї скѣларѣ шї алѣїї шї адаосерѣ, кз дѣнѣ ре-формаѣіе рїдїкнѣасе опозїѣіе деѣпра попїмеї романо-католїче, ачеста фѣ сілітѣ а'шї афла фортѣреце ка ачела, каре сѣ антѣрїаскѣ пѣ-тереа іерархїеї, прекѣм сѣнт реверсалеле, де-негарае бїнекѣвѣнтѣрїї, ексамеѣла де 6 се-птѣмѣнї ш. а. Ла десѣтереа касеї ачї а-тїнсе нѣ трекѣ сѣ кѣѣтѣм чееа че зїк сф. пѣрїнѣї, чї ачела че претїнде дѣхѣла веакѣ-лѣї нострѣ шї че се анвоїеѣе кѣ мїнтеа чеа сѣнѣвоасѣ; дрептѣла де а не конвїне аша орї аша, попїмеа нѣ поате аѣга нїчї ѣн ін-терес де а'л рестрїне, пентрѣ-кѣ атѣнчї, кѣнд Адлор ексамеѣла де 6 септѣмѣнї ал антїнд пе анї антїреїї, дескїд кале ла індіферентїсм (непѣсаре де орї че релїѣіе), іар нѣ ла релїѣіо-сітате. Дѣнѣ ачеста маї ворѣрѣ кѣѣїва депѣтаѣї комїтатѣлаї шї кѣѣїва преоѣї капї-тѣларї, анкѣт десѣтеріле се префѣкѣрѣ ан полемїе релїѣіоасѣ. Атѣнчї ѣн депѣтат де ораш се скѣлѣ шї стрїгѣ ан гѣра маре: Статѣла бїсерїеск петрїкѣнд времеа чеа скѣм-пѣ нѣмаї кѣ негрїенїчїї, се сілеше а нїмїчї челе маї сфїнте скопѣрї але касеї депѣтаѣї-лор, іар нѣ але ажѣта, анкѣт дѣншїї (прео-ѣїї) нѣ сѣнт осташї аї релїѣіеї креѣїнеѣї, чї а іерархїеї, шї нѣ сѣнт кїемаѣї а фаче леїї ш. а. ш. а. Ла ачестеа вѣс. Са пресїдентѣла декларѣ, кѣмкѣ ан ѣнгарїа клерѣла есте кїе-мат ла діетѣ prin леїї, prin ѣрмаге ораторѣла де нїанте н'аре дрептате а ворѣї ас-фелїѣ. Кѣ ачеста діснѣтеле лѣарѣ алтѣ кале. Де алтмїнтрелеа вѣс. Са рехъноаше, кз ді-снѣте ка ачестеа релїѣіо-полїтїче нѣ не скот ла нїчї ѣн скоп, prin ѣрмаге бїне ар фї але прекѣрма. Антѣр'ачеа ѣп канонїк скѣпѣсе маї нїанте дїн гѣрѣ кѣвѣнтѣла кз, „ар фї нїѣїн ачела, каре нѣ ш'ар кѣѣта інтерїсѣла сѣѣ (prin ѣрмаге шї преоѣімеа сѣ шї'л кѣѣте пе ал сѣѣ).“ Кѣвїнтеле ачестеа ле апѣкѣ ѣн алт депѣтат шї ле скѣрѣмѣнѣ зїкнѣ: Токма дїн ачест прїнчїп ал клерѣлѣї се веде, кз дѣн-сѣла нѣ есте пентрѣ леїїсѣлѣіе, кѣчї дакѣ ел лшї вѣнеазѣ нѣмаї інтереселе сале партїѣ-ларе, нѣ аре воїе але апѣра шї але кѣѣта пе але патрїеї. Де ачї ведем шї атѣта, кз попїмеа н'аре нѣмаї інтересѣла де а'шї апѣра

релїѣіа, чї анкѣ шї алтеле маї мѣлате. Сѣ мерѣем анкѣ ла Франѣа шї ла Ірландїа, шї сѣ ведем кз аколо преоѣімеа токма пентрѣ ачеа стѣ ан ваѣѣ маре, пентрѣ-кѣ нѣ се аместенѣ ан алте трекї, чї трѣїеѣе нѣмаї кїемѣрїї сале релїѣіоасе. Даторїа клерѣлѣї есте а анѣѣѣа шї а лѣѣї релїѣіа, іар ла леїїсѣлѣ-ѣіе н'аре нїчї о кїемаре ш. а. ш. а. Се маї рїдїкарѣ шї алѣї депѣтаѣї; дѣнѣ тоате хо-тѣрѣреа фѣ, а ремѣнеа пе лѣнѣгѣ проїектѣла фѣкѣт маї нїанте.

Ан 12. Аѣг. венїрѣ пе тапет проѣесѣ-рїле де деспѣрїѣре. Десѣтеріле кѣрерѣ шї акѣма кѣ кѣлѣѣрѣ. Ан матерїа ачеста ста-тѣрїле prin репрїсентаѣїа лор де маї нїанте дѣѣѣсерѣ о деслѣшїре, кѣмкѣ дѣнселе рехъ-носк драгостеа шї бѣна анѣелеѣере де неанѣратѣ тревѣнѣѣ ла анкїереа кѣсѣто-рїїлор; анкѣт дакѣ ан ачеш пачеа шї дра-гостеа се тѣрерѣ шї пѣрїїле трѣїтоаре ан кѣсѣторїе се деспѣрт пентрѣ тоатѣ вїаѣа лор де пат шї де масѣ, атѣнчї партеа протестантѣ сѣ се поатѣ іарѣш кѣсѣторї, пентрѣ-кѣ кѣ ачест кїп ампрѣмѣтеле дато-рїнѣе тот аѣ анчїтат шї нїпотрївїереа дре-птѣрїлор ар ста токма ан ачеа, дакѣ пар-теа протестантѣ ар фї андаторатѣ а се ан-токмї дѣнѣ догма католїкѣ, кареа ла ес-семеѣа време нѣ сѣфере о нѣѣ кѣсѣторїе. Ла ачеста вѣс. Са д. пресїдентѣла ворѣї маї мѣлат; ансѣ фѣрѣ а се словоѣї ла діснѣтѣ догма-тїкѣ. арѣтѣндѣ'шї дорїнѣа де паче, снѣсе деосеїереа че домнїше ан прївїнѣа ачеста антре католїсїсм шї протестантїсїм шї тот-деодатѣ, кз шї ѣна шї алта лшї аре лѣтѣ-реа са ѣмѣроасѣ. Католїсїсїмѣла ѣїне кѣсѣто-рїа де недеспѣрївїїлѣ; мѣкаркѣ дѣнѣчї мѣлате кѣсѣторїї се фак нѣмаї prin о амѣеалѣ де амор, се антѣмпѣлѣ де мѣлате орї, ка аколо ѣнде кѣѣтѣм раїѣла, сѣ афлѣм алт чеа флар-те рѣѣ, скѣдѣрї несѣферїте, але кѣрор ѣрмаге есте деспѣрїѣреа де пат шї де масѣ, ѣн-де апої католїсїсїмѣла нѣ дѣ дрептѣла де а се кѣсѣторї ан алтѣ парте. Сѣ антѣарчїем те-ма: Ан челе маї бѣне кѣсѣторїї се наск не-нвоїелї греле, пе аїреа шї ѣрѣ маре; ам вѣ-ѣѣт ансѣ шї ведем, кз ла фларте мѣлате ло-кѣрї времеа аѣ ѣерс ѣра шї кѣсѣторїїїї аѣ трѣїт фларте бїне, prin ѣрмаге ар фї фост о маре грешалѣ аї деспѣрїї кѣ дрептѣла де а се кѣсѣторї прекѣм вор протестантїї де мѣлате орї кѣ дѣрѣпѣнареа фамїїїлор' ш. а. ш. а. Дѣнѣ пресїдентѣла кѣвѣнтѣрѣ шї алѣїї маї кѣ сѣамѣ канонїчї, реѣлѣтатѣла ансѣ фѣ, кз статѣрїле рѣмасерѣ шї ан прївїнѣа ачеста пе лѣнѣгѣ репрїсентаѣїа лор де маї нїан-те. — Дѣнѣ ачестеа се лѣѣ ла рѣнд. ам-прїѣїѣрарїа, кз Крѣоѣїа нѣ сѣфере алте кон-фесїї афарѣ де католїсїсїм. Десѣтеріле се ан-тїнсерѣ; дѣр фїїндѣкѣ проїектѣла статѣрїлор

ІСБЕЩЕ АН ДРЕПТЪРИЛЕ МЪНИЦПАЛЕ КРОАТИЧЕ, ФІ-  
РЕЩЕ КЪ СЕ ЧЕРЕ АНВОІРЕА КРОАЦИЈІ АА АСЕМІ-  
НЕА СКІМБАРЕ. — АНСФЪШІТ ТОТ АН АЧЕАСТЪ  
ШЕДЕРЕ СЕ ЧІТІ ШІ РЕПРЕСЕНТАЦІА ШІ ПРОІЕКТА  
ДЕ ЛЕЩЕ ФЪКЪТ АН КАЩА ЧЕЛОР ДЕ ЛЕЩЕА ГРЕ-  
КО-РЪСЪ РІТЕАНЪ НЕЪНІТЪ ШІ СЕ АЪА ЛА  
ДЕСВАТЕРЕ. ЫН ДЕНЪТАТ КОМІТАТЪАА ПОФТІ, КА  
КОМІСІА ДІЕТАЛА НЪНЪМАІ СЪ АСКЪАТЕ ПЕ ЧЕІ  
ТРІМІШІ АН КАЩА АЛЕЩЕРІІ ДЕ МІТРОПОЛІТЪ, ЧІ  
ТОТДЕОДАТЪ СЪ СЕ ДІА ІНСТРЪКЦІЕ ПЕНТРЪ ЕІ  
А АЪКРА ОПІНІА ДЕСПРЕ КІНЪА АЛЕЩЕРІІ МІТРОПО-  
ЛІТЪАШІ ПЕ ВІІТОРІЪ. АЛЪА ДЪПЪ АЧЕСТА ЧЕРЪ,  
КА ДІН ПРОІЕКТЪ СЪ СЕ СКОАЦЪ АЧЕЛЕ КЪВІНТЕ,  
КЪ КАРЕ СЕ ЗІЧЕ, КА НЕЪНІЦІІ СЪ НЪ ПОАТЪ  
АПЕЛА КЪТРЕЪ НІЧІ О ПЪТЕРЕ СТРЕЪНЪ; ПЕН-  
ТРЪ-КЪ ВІСЕРІКА ГРЕКО НЕЪНІТЪ ДІН ЫНГАРІА ФІ-  
ІНД ТОТДЕАЪНА НЕАТЪРНАТЪ, АА ДЪНСА НЪ ЕСТЕ  
НІЧІ ЫН ФЕЛІЪ ДЕ АПЕЛАЦІЕ. МАІ АНКОЛО ПЪР-  
ЧЕАСЕ ОРАТОРЪА: НЕЪНІЦІАЛОР АЕ АІНСЕК ТОТ-  
ФЕЛІЪА ДЕ ОРЪНДЪІЕАІ; ЕІ АР ТРЕЪІ СЪ ЦІІЕ  
СОБОР ПЕ ТОТ АНЪА (!), АНСЪ НЪ ЦІН;  
СОКОТАІЛЕ ВІСЕРІЧЕШІ ШІ АЛЕ ІНСТІТЪТЕЛОР НА-  
ЦІОНАЛЕ АФАРЪ ДЕ МІТРОПОЛІТЪА НЪМАІ ДЪМНЕ-  
ЗЕЪ АЕ ВЕДЕ. СЕ МАІ ФЪКЪРЪ ШІ ААТЕ ДЕСТЪІ-  
НЪІРІ, АНСФЪШІТ СЕ ЧЕРЪ ДЕПІНА ЕГАЛІТАТЕ  
ШІ ПЕНТРЪ НЕЪНІЦІІ. АНСФЪШІТ СЕ ХОТЪРЪ  
ШІ ААТА, КА ПЕ ВІІТОРІЪ АЛЕЩТОРІІ МІТРОПО-  
ЛІТЪАШІ СЪ НЪ ФІЕ НЪМАІ 75, (25 ПРЕЦЕШІ,  
25 ОСТЪШЕШІ, 25 МІРЕНІ), ЧІ СЪ ФІЕ 100 А-  
ДЪОГЪНДЪСЕ, АДЕКЪ 25 МІРЕНІ ДЪПЪ ПОПЪЛАЦІЕ.  
ДІН ШЕДЕРЕА ДЕЛА 14. АЪГ. АЛЪДААТЪ.

## Австрія.

ВІЕНА, 5. АЪГ. АСТЪЗІ АНАІНТЕА ПРЪН-  
ЪАШІ СОСІ АІЧІ ЫН КЪРІЕР РЪСЕСК ДЕЛА БЕЛГРАД  
ШІ АНДАТЪ ПОРНІ КЪТРЕЪ ІША, ЫНДЕ ПЕТРЕЧЕ  
А. СА ПРИНЦЪА МЕТТЕРНІХЪ.

## Chronica.

СЪРБІА. ДЪПЪ ГАЗЕТА ОФІЦІАЛЪ ДІН ВІЕНА,  
АДЪНАРЕА НАЦІОНАЛЪ ТОТ НЪ СЕ ЦІНЪ АА БЕЛ-  
ГРАД, ЧІ АН КРАГЪІЕВАЦЪ, ЫНДЕ АА 7. АЪГЪСТ  
МЕАРСЕРЪ: ПРИНЦЪА А. ГЕОРГІЕВІЧЪ, МІТРОПОЛІТЪА  
ПЕТРЪ, В. ЛІЕВЕН ШІ КОНСЪАЪА РЪСЕСК БАЧЕНКО.  
АДЪНАРЕА ФЪ АН 8. АЪГ. К. Н. ХАФІС ПАША  
АН АЧЕА ЗІ НЪ СЪАЪ МІШКАТ ДІН БЕЛГРАД, ЧІ  
ТРІМІСЕ АА АДЪНАРЕ НЪМАІ ПЕ ЛОКОЦІІТОРІЪА  
СЪЪ ШІ ЧЕ ЕСТЕ МАІ ДЕ АНСЕМНАТ, КЪ АСТЪ-  
ДАТЪ КОНСЪАЪА ФРАНЦЕІ ШІ АА БРІТАНІЕІ АН-  
КЪ АЪ ФОСТ ДЕ ФАЦЪ АА АДЪНАРЕА СЪРБІЛОР,  
КАРЕ ПЪНЪ АНЪМ НЪ СЪАЪ МАІ АНЪАМПААТ. (ДЕ КОН-  
СЪАЪА АЪСТРІАК НЪ СЕ ФАЧЕ НІЧІ О ПОМЕНІРЕ.)

— КЪРІЕРЪА СЪРБО НЕМЦЕСК ДІН БЕЛГРАД  
АН НЪМЪРЪА СЪЪ ДІН 1. АЪГЪСТ КЪРІНДЕ О  
ЦІРЕ ПЕНТРЪ ПРЕТЕНЦІАЛЕ ЧЕ ФЪКЪ РЪСІА АСЪПРА  
БЕРАТЪАШІ ДЕ АНЪТРІРЕ ШІ АНСЕАМНЪ КЪРАТ  
КЪ АМПЪРАТЪА МЪСКЪЛЕСК АСТЪДАТЪ НЪАЪ АТА-  
КАТ АЛЕЩЕРЕА, ЧІ СЪАЪ АМПРОТІВІТ АНЪТРІРЕІ

ДЕ ПРИНЦ ДІН ПАРТЕА СЪАТАНЪАШІ, ПЪНЪ КЪНД  
НЪ СЕ БА АМПАІНІ ШІ КОНДІЦІА ДЕ А СКОАТЕ  
ДІН СЪРБІА ПЕ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ. АЧЕАСТЪ  
АМПРОЦІЪРАРЕ О АФЪАЪ КЪРІЕРЪА МЪНЪГІОАСЪ, АН-  
КЪТ НЪАДЕЖДАІЛЕ ДЪШМАНІЛОР АЪІ АЛЕКСАНДРЪ  
ГЕОРГІЕВІЧЪ СЪАЪ НІМІЧІТ ШІ АСТЪДАТЪ; АДАОГЪ  
АНСЪ: „ПЕ ДЕ АЛЪТЪ ПАРТЕ ФІЕШІКАРЕ СЪРБ  
ЧІНСТІТ ШІ БРАВЕЪ Е КЪРІНЪ ДЕ ДЪРЕРЕ АДЪНЪКЪ  
КЪЦІТЪНА, КЪМЪКЪ АРЕ А СЕ ДЕСПЪРЦІ ДЕ АЧЕАА  
ПЕРГОАНЕ, КАРЕ АЪ АНЪКЪРЪНЦІТ ПЕНТРЪ ВІНЕЛЕ  
НАЦІІІ, АДІКЪ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ, КАРІІ А  
КЪМА ТРЕЪЪЕ СЪЪШІ ПЪРЪСІАКЪ ПАТРІА, КЪНД  
ДІН ПРОТІВЪ, ПЕНТРЪ МЕРІТЕЛЕ ЛОР ЧЕЛЕ МАРІ  
СЪАР КЪВЕНІ СЪЪШІ ПЕТРЕАКЪ ЗІЛЕА ДЕ ПЕ ЫР-  
МЪ А ВІЕЦІІ АН МІЖЛОКЪА КОМПАТРІОЦІАЛОР, ПЕ  
КАРІІ ЕІ ІАЪ ФЕРІЧІТ ШІ АН ПАТРІА НОРОЧІТЪ  
ДЕ ДЪНШІІ. НІЧІ ОДАТЪ ІНІМА ШІ МІНТЕА СЪР-  
БІЛОР НЪ СЪАЪ АЪПТАА АША АЪПТЪ, НІЧІ ВІАР  
АТЪНЧІ, КЪНД ОШІНДЪСЕ ПЕНТРЪ АІКЕРТАТЕЪШІ,  
ТОАТЪ ЫРМА ДЕ ЛОК ТРЕЪЪІА СЪ ШІО СТРОПІА-  
СЪА КЪ СЪНЦЕ. АНЪМА ГЛАСЪА ІНІМІІ ТРЕЪЪЕ  
АДЪС АН АРМОНІЕ КЪ ГЛАСЪА МІНЦІІ АША, ПРЕ-  
КЪМ ЧЕР АТОРІНЦЕЛЕ КЪТРЕ СЪВІРЕНЪА ШІ А-  
ПЪРЪТОРІЪА ЦЪРІІ (СЪАТАНЪА), КЪМ ШІ КЪТРЕ  
КАРАКТЕРЪА ШІ ЧІНСТІА НАЦІОНАЛЪ. АХ ЧЕ ПРО-  
БЛЕМЪ ГРЕА, ШІ ТОТЪШ СЪРБІІ ТРЕЪЪЕ СЪ О ДЕС-  
ЛЕЩЕ!“

ТЪРЧІА КОНСТАНТІНОПОЛ, 26. ІЪЛІЕ. ЦІРЕА  
СОСІТЪ АІЧІ, КЪ А. ЛІЕВЕН БА ПЕТРЕЧЕ АА БЕЛ-  
ГРАД ШІ ДЪПЪ ЕКСІЛАРЕА ЧЕЛОР ДОІ КЪРЪАЦІ,  
НЪМАІ СПРЕ А КОНТРОЛА КЪРЪА ТРЕБІЛОР, ФАЧЕ  
АА ТЪРЧІ ІМПРЕСІЕ ФОАРТЕ РЕА. —

СПАНИЯ. ЦІРІ ТЕЛЕГРАФІЧЕ. ВСПАРТЕРО АН  
30. ІЪЛІЕ СЕ ПЪСЕ ДЕЛА ЧЕТАТЕА КАДІЦ ПЕ КО-  
РАБІА ДЕ ЛІНІЕ „МАЛАБАРЪ“ КЪ ПЛАН ПРІКЪМ  
СЕ СІПЪНЕ, ДЕ А ТРЕЧЕ НЪМАІ АА ПОРТЪГАЛІА.  
ЦЕНЕРААЪА ВОНЪА АА ПРІГОНІ ПЪНЪ АА МАРЕ  
ШІ СЕ ЧАРЕ КЪ АВЕА ДЕ ГЪНД А СЕ АЪА ДЪПЪ  
ЕА ШІ ПЕ АПЪ.

## Трансильванія.

БРАШОВ, 14. АЪГ. ПРЕА СФІНЦІА СА А.  
КА СІЛІЕ МОГА, ЕПІСКОПЪА РОМЪНІЛОР ГРЕКО-  
НЕЪНІЦІІ АН ТРАНСІЛВАНІА, СОСІ АІЧІ АА БРА-  
ШОВ АН 13. АЪГЪСТ СЪАРА, АНСОЦІТ ДЕ ПІ.  
ПРОТОПОПІ П. БОДІЛА ШІ ІОАН ПАНОВІЧЪ. ПРЕА  
СФІНЦІА ДЕ ШІ СТРЕЪН ДЕ КЪТРЕ СОЛЕНІТЪЦІІ  
СГОМОТОАСЕ, ФЪ ПРІМІТ ДЕ КЪТРЕ АЪКЪІТОРІІ  
РОМЪНІ АІ АЧЕСТЕІ ЧЕТЪЦІ ШІ А ДІСТРІКТЪАШІ  
КЪ МАРЕ ВЪКЪРІЕ ФІІАСЪА ШІ КЪ ЕВАЛІЕ АДЕ-  
ВЪРАТ КРЕЩІНЕАСЪКЪ, КА ЫНІІ КАРІІ ДЕ МЪАТЪ  
ВРЕМЕ ДОРІАФЕРБІНТЕ, А МАІ ВЕДЕА ПЕ ВЪНЪА АР-  
ХІПЪСТОРІЪ ДЪНДЪАЛЕ ВІНЕКЪВЪНТАРЕА ШІ ПЕТРЕ-  
КЪНД АН МІЖЛОКЪА ЛОР. ПРЕА СФІНЦІА СА  
МЪНЕ ДЪМІНЕКЪ СЪАЖЕШЕ СФ. ЛІТЪРГІЕ АН ВІ-  
СЕРІКА ЧЕА МАРЕ ДЕЛА ШКІІ, ІАР АН ЗІЛЕА ЫР-  
МЪТОАРЕ КЪЦЕТЪ А СФІНЦІ ШІ ЫНЕЛЕ ВІСЕРІЧІ  
ПЕ АА САТЪАКЪ ДЕ ПРІН ПРІЦІЪРЪ.

## Кіемире спре сѣкскіере

ла кзлндарїѣа взіек пе анѣа де-  
ла Хрістос 1844.

Антре пзрціае лѣмі, кѣноскѣте, вѣропа  
сѣ креде а фї чеа дїн тзїе ан прївїн-  
ца кѣлтѣреї, шї іекѣсїнцїї сѣфлетешї; іа-  
рѣ антре цзрїае іекѣсїтеї вѣропе Трансі-  
ванїа сѣ зїче а антре че пе тоте че-  
лелалте цзрї ан прївїнца металѣлѣ  
ачелѣїа, спре каре тотдѣѣна аѣ ансетат,  
шї вор ансета ініміае пзмѣнтенїлор челор  
кѣлїтацїї, шї токма аша шї а челор крѣзї,  
шї сѣлѣатїчї, а аѣрѣлѣї. Аша дар антзїмеа  
патрїеї ностре, а Трансіванїї, сѣтѣ ан авѣцїа  
аѣѣлѣї, пе лѣнѣтѣ кареле нѣ лїпеск нїчї челе-  
лалте метале требѣнчосе, а кзрора лѣкаше,  
саѣ ісѣворе ле нѣмім взії; іарѣ кѣѣтареа лѣ-  
крареа, саѣ депрїндереа кѣ ачеле ле зїчем  
взіт, взіре, взітѣрѣ, взішаг.

Д. Гїгїсѣнд Генткїралї, асесор скаѣнѣ-  
лѣї саѣ жѣдеѣлѣї взіек ан м. прїнціпат  
ал Трансіванїї шѣаѣ пропѣс а ампзртѣшї  
антрѣн кзлндарїѣа взіек ан лїмеа магїарѣ,  
анчїпѣнд дела анѣа в. 1844 ананте фелїѣрї  
де кѣношїнѣе деспре взіт, каре орї кзрор  
дорїторї де а кѣношѣ Трансіванїа шї пре-  
цїѣторїлор де шїїнѣе, нѣ вор фї неплѣкѣте,  
їарѣ челора, пре карїї сѣртеа іаѣ орїнат а  
вїеѣцї ан локѣрї взіешї, саѣ токма дїн лѣ-  
крѣл, шї кѣцїгѣл взілор ашї амплїні лїпес-  
ле вїеѣцїї, ле сѣнт де не нѣкѣнцїѣратѣ требѣн-  
цѣ; пентрѣ-кѣ де о парте сѣѣрѣгѣндѣсѣ вї-  
неле взіешї, шї дїн зї ан зї амплїнїнѣндѣ-  
сѣ взітѣл, де алтѣ парте амѣлїнѣндѣсѣ взі-  
рїї, ѣ требѣнцѣ де кѣношїнѣе, шї мзіестрїї  
нѣз, спре а лѣкра шї а кѣшїга аша взітѣл,  
кѣт сѣ се рѣсплѣтїаскѣ, шї сѣ се антѣрне  
грелеле остенелеле шї кїелтѣеле, че ле пофѣ-  
ше взітѣл, шї ка попорїмеа чеа крескѣтѣ пїн-  
тре мѣнцїї взіешї, сѣ нѣ фїе сїлїтѣ, а се  
рѣсплїндї дела локѣрїае нацїерїї ан лѣме.

Ачесте кѣношїнѣе ан асемеѣеа фѣрмѣ а  
сѣ ампзртѣшї шї ромѣнѣше кѣ атѣта сѣ  
сокѣте лѣкрѣ маї вреднїк, кѣ кѣт ѣ шїѣт,  
кѣмѣз пела тоатѣ взірїае ан Трансіванїа  
шї афарѣ де ачаста ан ѣнеле пзрцїї, лѣкѣї  
торїї шї взіторїї сѣнт маї мѣлцїї ромѣнї,  
карїї дїн мїла лѣї дѣмнѣзїѣ, декѣнд сѣ де-  
щептарѣ прїн органѣл Газетей шї а фѣлор  
націонале, пе зї че мерѣе сѣ вѣд а сїмцїї  
маї маре сѣте спре тоте рамѣрїае шїїнѣелор,  
шї кзрора некѣшїгареа челор взіешї, шї рѣ-  
мѣнереа андзрѣптѣл алтор нацїї ан ачест  
рам ал кѣлтѣреї шї ал фѣрїчїрїї, мѣне пої-  
мѣне че ле ар пѣтеа продѣче алтѣ, декѣт  
прїмеждїї, саѣ перїчїѣнї, сѣпт акзрора грѣѣ-

тате анотарѣ де врѣо кѣтеа вѣанѣрї. —  
Дрѣпт ачѣа сѣѣскрїсѣл префаче ан ромѣнїе  
шї кѣѣтѣ а да ла тїпарїѣ дѣнѣ сѣрїїналѣл  
маїнанте лѣѣдатѣлѣї аѣтор кзлндареле взіешї  
ан фїеѣрекаре ан, ан каре пе лѣнѣтѣ челе че  
де обѣе ле аратѣ кзлндареле, сѣ вор афла  
мѣлцїїмї де датѣрї деспре анантареа взітѣ-  
лѣї ан патрїе шї ан цзрїї стрїеѣе. Аша:

Ан кзлндарїѣа анѣлѣї 1844 сѣ вор ан-  
ѣѣца: вѣкѣцїї дїн історїа взітѣлѣї. — Шїїн-  
цзрїї спре а кѣношѣе взіаска адмїнїстрѣїе  
саѣ кївернїсїре шї лѣѣѣре. — Шїрї деспре  
рѣкѣмѣзрареа металелор крѣде; рѣгѣле деспре  
преѣѣрїеа металелор ла скїмѣзрї. — Андере-  
птарїѣрїї спре а сѣ повзѣцїї анѣшї ан кѣѣ-  
тареа взітѣлѣї. — Кѣношїнѣе кѣм сѣ лѣкрѣ  
нїзѣрїае аѣрѣсе ан Амерїка. — Статїстїкѣ де-  
спре взітѣл Трансіван. — Ордінцїї нор-  
мале взіешї сѣшїте кѣ а. 1842. — Прївїнца  
асѣпра взірїї ан цзрїї стрїеѣе ш. а. ш. а.

Преѣл 1 есемпларїѣ тїпзрїт шї лѣгат,  
ка де врѣо 10 коале ан оптарїѣ маре ва фї  
40 крї арѣ., карїї фїе чїне лї ва пѣлѣтї лѣ-  
жнѣшї есемпларїѣл а мѣнѣ. — Всемплареле  
сѣ вор трїміте кѣлѣгѣторїлор пѣнѣ 1. Де-  
кѣмврїе а. к.; фїеѣекзрѣїа ал 11ле лї ва мерѣе  
де чїнѣте саѣ спре рѣсплѣтїреа остенелїї кѣ-  
лѣсѣлѣї.

Сѣнт рѣгѣцїї чч. прѣтопѣнїї ал епарѣїае  
сале, — парѣхїї ан попареле сале, — шї  
тоцїї анантарїї кѣлтѣрїї шї фѣрїчїрїї націо-  
нале анпреѣїѣрѣшї, а андемна шї а аѣѣна  
сѣѣскрїїторїї ла ачест мѣнѣарїѣ фолосїторїѣ;  
аної нѣмеле сѣѣскрїїторїлор шї нѣмзрѣл пре-  
нѣмзрателор есемпларе сѣ вїневоїаскѣ аѣфаче  
кѣноскѣте пѣнѣ ан 25. Септ., а. к. чѣлѣї анї  
їекзлїт. Ан Златна, 6. Івліе 1843.

Грїгорїе Мїхалї,  
парѣх ромѣнїеск.

## АНШІНЦАРЕ.

Бѣрѣрїа дїн доменїѣл Колош-Моноштор  
де лѣнѣтѣ Вѣж, ампреѣнѣз кѣ каселе, інстрѣ-  
мїнтеле шї вїртѣрїае че се цїн де сѣ, ам-  
плїнїндѣсѣ арѣнда ла сѣѣршїтѣл лѣї Фѣврѣ-  
рїе 1844, се ва да де доѣ ан арѣндѣ пе  
шасе анї ѣрмзторїї, ла 6. Ноѣмврїе а. к. 10  
ѣре анантеа прѣнѣзѣлѣї, ан канѣеларїа до-  
менїѣлїї поменїт, ѣнде маїнанте де тоате  
се ва чїтї контрѣктѣл шї інвентарїѣл. Дѣчї  
дорїторїї де о асемеѣеа арѣндѣ сѣ се афле  
ла нѣмїтѣл лок пе термінѣл ансѣмнат маї  
сѣс, анзѣстрацїї кѣ наѣцїа кѣвенїтѣ, саѣ  
ан банї гата де 400 ф. к. м., саѣ ан іпо-  
тїкѣ вїне асїгѣрїсїтѣ.

Дерегѣзторїа доменїѣлѣї дїн  
Колош-Моноштор.